



ศึกษาต่อในเยอรมนี:  
ทางเลือกที่ดีสำหรับลูกของคุณ  
15 คำถามและคำตอบ  
สำหรับผู้ปกครอง



**DAAD**

Deutscher Akademischer Austauschdienst  
German Academic Exchange Service

“Learning for the future is tradition here – that’s why I’m studying Economics in Germany.”

Junhong Meng from China is pursuing her doctorate in Economics at Heidelberg University.



Photo taken in the auditorium of Heidelberg University, the oldest university in Germany.

ศึกษาต่อในเยอรมนี:  
ทางเลือกที่ดีสำหรับลูกของคุณ  
15 คำถามและคำตอบ  
สำหรับผู้ปกครอง

พิมพ์ครั้งที่ 1

[www.study-in.de](http://www.study-in.de)

Study in  
Germany  
  
Land of Ideas

DAAD

Deutscher Akademischer Austauschdienst  
German Academic Exchange Service



### เราเป็นใคร

องค์การแลกเปลี่ยนด้านวิชาการเยอรมนี (DAAD) เป็นองค์การร่วมระหว่างสถาบันการศึกษาในระดับอุดมศึกษาของเยอรมัน และสหพันธ์นักศึกษาเยอรมัน

หน้าที่ของเราคือให้การสนับสนุนความร่วมมือด้านวิชาการทั่วโลก โดยเน้นการส่งเสริมการแลกเปลี่ยนนักศึกษาและนักวิชาการ คุณสามารถหาข้อมูลเกี่ยวกับการเรียนต่อและการใช้ชีวิตในเยอรมนีได้จากเอกสารแจกฟรีและจากหน้าเว็บไซต์ [www.daad.de](http://www.daad.de) หรือจากสำนักงานย่อย และศูนย์บริการข้อมูล DAAD ในประเทศของคุณ



### เรียนท่านผู้ปกครองที่เคารพ

เรายินดีมากที่คุณและลูกของคุณพิจารณาที่จะมาศึกษาต่อในเยอรมนี การศึกษาต่อในต่างประเทศถือเป็นความท้าทายครั้งใหญ่ ในฐานะพ่อที่มีลูกสามคนผมเข้าใจคำถามที่อยู่ในใจคุณเป็นอย่างดี เราต้องการให้ลูกหลานของเรามีความสุข และหวังจะให้การศึกษาเป็นใบเบิกทางไปสู่โอกาสดีๆ ในอนาคต

เยอรมนีเป็นประเทศที่ทีเลิศสำหรับการศึกษา วุฒิการศึกษาจากเยอรมนีได้รับการยกย่องจากทั่วโลกมาหลายร้อยปี ดังนั้นคนหนุ่มสาวจากทั่วโลกมากกว่า 300,000 คนจึงมาศึกษาและทำวิจัยที่มหาวิทยาลัยเยอรมัน หากคุณและลูกตัดสินใจเลือกประเทศเยอรมนีเป็นที่ศึกษาต่อ คุณจะมีทางเลือกในการเรียนมากมาย ไม่ว่าจะเป็นหลักสูตรนานาชาติที่เปิดสอนเป็นภาษาอังกฤษกว่า 1,000 หลักสูตร หรือหลักสูตรภาษาเยอรมันที่มีให้เลือกมากมายนับไม่ถ้วน

วุฒิการศึกษาจากเยอรมนีไม่ได้เป็นเพียงหลักประกันด้านวิชาการที่แข็งแกร่ง หากแต่ยังแสดงว่าลูกหลานของคุณสามารถทำงานและอยู่ร่วมกับชาวยุโรปได้อย่างมั่นใจ เยอรมนีเป็นศูนย์กลางเศรษฐกิจของสหภาพยุโรปและทำการค้ากับประเทศไทยมากกว่าอังกฤษและฝรั่งเศสรวมกัน บริษัทเยอรมันกว่า 600 แห่งมาตั้งสำนักงานในประเทศไทยและมีชาวเยอรมันกว่า 30,000 คนพำนักอยู่ในประเทศไทย นอกจากนี้ยังมีนักท่องเที่ยวชาวเยอรมันประมาณ 750,000 คนมาท่องเที่ยวประเทศไทยทุกปี

เยอรมนีจึงมีได้เป็นเพียงต้นกำเนิดของเมอซีเดส เบนซ์และบีเอ็บดับเบิลยู ซีเมนส์และบ็อช (Bosch) เท่านั้น แต่ยังเป็นประเทศที่ปลอดภัย เปิดกว้างและสวยงาม มีสถานที่ที่น่าสนใจทั้งด้านวัฒนธรรมและการท่องเที่ยวให้ชมมากมาย

เรามีความยินดีที่จะช่วยเหลือคุณและลูกหลานบนเส้นทางสู่การศึกษาต่อในเยอรมนี

ขอแสดงความนับถือ

ดร.เก-ออร์ก แพร้วเวิน

ผู้อำนวยการ DAAD Information Centre Bangkok

## 15 คำถามและคำตอบ เกี่ยวกับการศึกษาต่อในเยอรมนี

- |           |   |    |
|-----------|---|----|
| <b>1</b>  | ประโยชน์ของการศึกษาต่อต่างประเทศมีอะไรบ้าง              | 6  |
| <b>2</b>  | เหตุผลที่ควรเลือกศึกษาต่อในเยอรมนี                      | 9  |
| <b>3</b>  | ต้องรู้ภาษาเยอรมันดีระดับไหน                            | 10 |
| <b>4</b>  | มีคอร์สเตรียมความพร้อมก่อนเข้าเรียนมหาวิทยาลัยหรือไม่   | 11 |
| <b>5</b>  | เรียนอะไร ที่ไหนดี                                      | 14 |
| <b>6</b>  | ควรอยู่เยอรมนีนานแค่ไหน                                 | 16 |
| <b>7</b>  | การศึกษาในเยอรมนีเสียค่าใช้จ่ายเท่าไร                   | 18 |
| <b>8</b>  | มีทุนการศึกษาหรือความช่วยเหลือด้านการเงินอื่น ๆ หรือไม่ | 19 |
| <b>9</b>  | ต้องใช้วีซ่าประเภทใดในการไปศึกษาต่อที่ประเทศเยอรมนี     | 20 |
| <b>10</b> | เยอรมนีปลอดภัยแค่ไหน                                    | 23 |
| <b>11</b> | บริการด้านการแพทย์เป็นอย่างไร                           | 24 |
| <b>12</b> | ลูกหลานของฉันจะได้รับการดูแลในเยอรมนีอย่างไร            | 25 |
| <b>13</b> | พักที่ไหนดี   | 26 |
| <b>14</b> | เยอรมนีมีสถานที่ท่องเที่ยวอะไรบ้าง                      | 29 |
| <b>15</b> | หาข้อมูลเพิ่มเติมได้ที่ไหน                              | 30 |

## 1 ประโยชน์ของการศึกษาต่อต่างประเทศ มีอะไรบ้าง

การใช้ชีวิตในประเทศอื่นที่เราไม่คุ้นเคยจะทำให้การมองสิ่งต่าง ๆ ออกไปจากกรอบเดิม ๆ การมองแบบนี้จะช่วยเปิดแง่มุมใหม่ ๆ และกระตุ้นให้เราได้ขบคิด ประสบการณ์ในต่างแดนนี้จะสร้างและเสริมความเป็นตัวตนของเรา

การทำความรู้จักวัฒนธรรมอื่นเป็นการขยายวิสัยทัศน์ให้กว้างขึ้น แม้ว่าในช่วงแรกเราอาจจะยังไม่สังเกตเห็นความแปลกแตกต่างของวัฒนธรรมใหม่มากนัก การเรียนรู้วัฒนธรรมอื่นยังช่วยเตือนไม่ให้เราเป็นคนมีอคติหรือปิดกั้นตัวเอง นอกจากนี้มิตรภาพกับเพื่อนจากนานาประเทศที่เกิดขึ้นระหว่างการเรียนในต่างประเทศยังจะเป็นประโยชน์ต่อตนเองอีกด้วย

การศึกษาในต่างประเทศยังช่วยสนับสนุนให้เยาวชนช่วยเหลือตนเองมากกว่าการเรียนในประเทศบ้านเกิด อีกทั้งยังเพิ่มโอกาสด้านอาชีพ ประสบการณ์การใช้ชีวิตต่างแดนถือเป็นคุณสมบัติที่ดีสำหรับการทำงานในโลกปัจจุบัน การศึกษาต่างประเทศยังจะเป็นแต้มต่อที่สำคัญในประวัติของลูกคุณ (CV) และเป็นข้อได้เปรียบที่มองข้ามไม่ได้ในการสมัครงานในอนาคต นอกจากนี้ การได้ศึกษาในประเทศที่ใช้ภาษาต่างประเทศจะทำให้ลูกของคุณมีโอกาส พัฒนาความสามารถด้านภาษาและได้รู้จักกับผู้คนในแวดวงวิชาการและสายอาชีพตั้งแต่นั้นๆ

ปัจจุบันการไปเรียนต่างประเทศไม่จำเป็นจะต้องใช้เวลาเรียนนานกว่าการเรียนในประเทศเสมอไป ผลการเรียนรวมถึงวุฒิการศึกษาจากเยอรมนีก็มักจะเป็นที่ยอมรับในประเทศไทย นอกจากนี้ ในช่วงหลายปีที่ผ่านมา มหาวิทยาลัยหลายแห่งยังพัฒนาหลักสูตรพิเศษมากมายเพื่อตอบสนองความต้องการของนักศึกษาต่างชาติโดยเฉพาะ

สรุปได้ว่า การศึกษาในต่างประเทศถือเป็นการลงทุนที่คุ้มค่าสำหรับอนาคตของลูกของคุณ



*สำหรับผม การไปศึกษาต่อที่ประเทศเยอรมนี นอกจากจะเป็นโอกาสที่ได้พัฒนาภาษาต่างประเทศ และได้ไปท่องเที่ยวประเทศต่าง ๆ ในยุโรปแล้ว ยังเป็นการเปิดโอกาสให้กับตัวเองที่จะได้เรียนรู้ถึงวิถีความเป็นอยู่ วัฒนธรรม และการใช้ชีวิตแบบเยอรมันแท้ ๆ ผมพบว่าคนเยอรมันนั้นเป็นชนชาติที่มีทัศนคติและอัธยาศัยที่ดีต่อชาวต่างชาติ โดยเฉพาะอย่างยิ่งกับนักศึกษาต่างชาติ หากเราเป็นคนที่มีใจรักเข้าหาและเปิดโอกาสให้กับสิ่งใหม่ ๆ ที่ได้พบเจอในแต่ละวัน เราเองจะได้รับการปฏิบัติราวกับเป็นคนพื้นเมืองของเขาทีเดียว*

*นอกจากนี้การสำเร็จการศึกษาจากประเทศเยอรมนียังเปรียบเสมือนใบเบิกทางที่ทำให้ได้ร่วมงานกับบริษัทชั้นนำในประเทศไทย โดยเฉพาะอย่างยิ่งในวงการอุตสาหกรรมและวงการเทคโนโลยี เพราะมาตรฐานการศึกษานิวเคลิดการทำงาน และการวางแผนในการทำงานของประเทศเยอรมนีเป็นที่ยอมรับของคนไทย*

*ดังนั้น การเลือกไปศึกษาต่อที่เยอรมนีจึงเป็นโอกาสดีที่ผมอยากจะแนะนำให้กับบุคคลที่สนใจและพร้อมที่จะเปิดรับสิ่งใหม่ ๆ ให้กับตัวเองต่อไป*

**ณัฐกุล พรเทพารักษ์**

สำเร็จการศึกษาระดับปริญญาโทด้าน Computer-Aided Conception and Production in Mechanical Engineering จาก RWTH Aachen University ปัจจุบันทำงานในตำแหน่ง Project Engineer อยู่ที่บริษัท Thai Glycerine Co., LTD.



### อาชีพในฝัน ...

ผมพบอาชีพในฝันเพราะมาศึกษาต่อในเยอรมนี ผมเรียนด้านวิศวกรรมเครื่องกลในอาร์เจนตินาและคิดว่าอาชีพในอนาคตคงจะอยู่ในบริษัท แล้วผมก็ได้ใช้เวลาหนึ่งภาคเรียนในประเทศเยอรมนีซึ่งเป็นศูนย์รวมของวิศวกรรมเครื่องกลที่มหาวิทยาลัยเทคโนโลยีอิลเมเนา (TU Ilmenau) ซึ่งมีเครื่องมือครบครัน ผมได้รู้จักมิติใหม่ของสาขานี้ วิศวกรรมชีวเวชเป็นสหวิทยาและผสมผสานวิทยาการหุ่นยนต์ เทคโนโลยีไฟฟ้า สารสนเทศ แพทย์และชีววิทยาเข้าด้วยกัน ซึ่งทำให้ผมทั้งทึ่งทั้งที่

สิ่งที่ผมประทับใจมากที่สุดอีกอย่างคือการที่อาจารย์และนักศึกษาแลกเปลี่ยนความคิดเห็นกันได้เชิงลึก อาจารย์ผู้สอนจะใช้เวลากับพวกเราอย่างเต็มที่เพราะต้องการให้นักศึกษาได้เรียนรู้อะไรอย่างแท้จริง หลังจากได้ไปศึกษาในอิลเมเนา ผมก็รู้ตัวว่าอยากทำการวิจัยสาขา Biomechatronics ปัจจุบันผมทดลองเกี่ยวกับการนำการเคลื่อนไหวของสัตว์มาใช้ในการพัฒนาหุ่นยนต์

ดร.เอมานูเอล อันตราดา การ์ตามากา อาร์เจนตินา  
ศึกษาที่มหาวิทยาลัยเทคโนโลยีอิลเมเนา (TU Ilmenau)  
สาขา Biomechatronics และสำเร็จปริญญาเอกจากสถาบันแห่งนี้  
ปัจจุบันดร.เอมานูเอลเป็นนักวิทยาศาสตร์ที่มหาวิทยาลัยเยนา

## 2 เหตุผลที่ควรเลือกศึกษาต่อในเยอรมนี

มหาวิทยาลัยในเยอรมนีมีชื่อเสียงโด่งดังไปทั่วโลก แรงผลักดันสำคัญระดับนานาชาติด้านนวัตกรรมและความก้าวหน้าล้วนมีที่มาจากมหาวิทยาลัยเหล่านี้เช่นกัน

สิ่งประดิษฐ์ล้ำสมัยมากมายมีต้นกำเนิดจากเยอรมนี ชาวเยอรมันได้รับรางวัลโนเบลหลายครั้งโดยเฉพาะอย่างยิ่งในสาขาวิทยาศาสตร์และการแพทย์ ไม่ว่าจะเป็นคอนราด เรินต์เกน, โรเบิร์ต คอค, มักซ์ พลังก์, อัลเบิร์ต ไอน์สไตน์, คริสทีอาเนอ นุสไลน์-โพลฮาร์ดและฮาราลด์ ชัวร์ เฮาส์เซน นอกจากนี้ เยอรมนี ยังเป็นดินแดนของกวีและนักคิด เป็นประเทศของนักปรัชญาอย่างคานท์ เฮเกิลและอดอร์โน กวีอย่างเกอเธ่ ไฮเนอและเบรคชท์ นักดนตรีอย่างบาค เบโทเฟนและบรามส์

ในประเทศเยอรมนีงานด้านวิชาการและการวิจัยได้รับการยกย่องว่ามีคุณค่าและเป็นสิ่งที่ทำกันมาอย่างต่อเนื่องยาวนาน มหาวิทยาลัยที่เก่าแก่ที่สุดก่อตั้งขึ้นตั้งแต่ปีค.ศ.1386 ที่เมืองไฮเดลแบร์ก ปัจจุบันเยอรมนีมีมหาวิทยาลัยที่ได้รับการรับรองจากรัฐประมาณ 400 แห่ง กระจายไปตามที่ต่าง ๆ กว่า 180 เมืองทั่วประเทศ (ดูแผนที่หน้า 31) มหาวิทยาลัยเหล่านี้มีตัวเลือกทางการศึกษาและวิจัยที่หลากหลายให้เลือก รวม ๆ แล้วมีหลักสูตรกว่า 18,000 หลักสูตร เป็นหลักสูตรนานาชาติถึงเกือบ 1,400 หลักสูตร

ในประเทศเยอรมนีลูกของคุณจะอยู่ในสภาพแวดล้อมที่ส่งเสริมความสำเร็จด้านการศึกษา มหาวิทยาลัยและสถาบันวิจัยต่าง ๆ ล้วนมีความพร้อม นักศึกษาจะได้รับการดูแลอย่างใกล้ชิดและได้รับความสำคัญในฐานะนักวิชาการในอนาคต

นอกจากนี้ ภาษาเยอรมันยังเป็นหนึ่งในภาษาวิชาการที่สำคัญที่สุด ด้วยความที่มีผู้พูดภาษาเยอรมันกว่า 100 ล้านคนและผู้เรียนภาษาอื่นอีก 15 ล้านคน ภาษาเยอรมันจึงเป็นหนึ่งในภาษาสากลที่ใช้อย่างกว้างขวาง ภาษาอังกฤษอาจเป็นภาษาที่จำเป็น แต่ภาษาเยอรมันคือกำไร ปัจจุบัน ความรู้ภาษาอังกฤษถือเป็นเรื่องธรรมดาไปแล้ว ความรู้ภาษาที่สามอย่างลึกซึ้งจะช่วยเพิ่มโอกาสก้าวหน้าด้านอาชีพการงานในโลกยุคโลกาภิวัตน์แบบนี้ เรียนภาษาเยอรมันคุ้มค่านั่นเอง

## 3

## ต้องรู้ภาษาเยอรมันดีระดับไหน

ในการที่จะใช้ชีวิตในต่างประเทศได้อย่างมีความสุข เราควรจะต้องรู้ภาษาของประเทศนั้น ที่เยอรมนีก็เช่นเดียวกัน

ความรู้ภาษาเยอรมันจะเป็นประโยชน์กับลูกของคุณอย่างแน่นอน วิธีเรียนภาษาเยอรมันที่ได้ผลดี ประหยัดเวลาและค่าใช้จ่ายก็คือ ผู้เรียนเริ่มเรียนภาษาเยอรมันตั้งแต่ในประเทศตัวเอง เช่น ที่สถาบันเกอเธ่ หรือมหาวิทยาลัยในประเทศของคุณ วิธีอื่นได้แก่การเรียนหลักสูตรออนไลน์ เช่น ใน Deutsch-Uni Online (DUO) ([www.deutsch-uni.com](http://www.deutsch-uni.com)) หรือ Deutsche Welle ([www.dw.de](http://www.dw.de)) แต่มหาวิทยาลัยเยอรมันไม่ได้คาดหวังว่านักศึกษาต่างชาติจะต้องพูดภาษาเยอรมันได้สมบูรณ์แบบตั้งแต่เดินทางมาถึง

ระดับความรู้ภาษาเยอรมันที่จำเป็นสำหรับการศึกษาในมหาวิทยาลัยขึ้นอยู่กับหลักสูตรที่ผู้เรียนเลือก:

- ผู้ต้องการศึกษาต่อในหลักสูตรนานาชาติจำเป็นต้องมีความรู้ภาษาอังกฤษในระดับดี ปัจจุบันมหาวิทยาลัยเยอรมันมีหลักสูตรภาษาอังกฤษระดับปริญญาตรี โทและเอกกว่า 1,000 หลักสูตร ดูข้อมูลเพิ่มเติมได้ที่ [www.daad.de/international-programmes](http://www.daad.de/international-programmes)

- ผู้ต้องการศึกษาต่อในหลักสูตรภาษาเยอรมันจำเป็นต้องแสดงหลักฐานว่ามีความรู้ภาษาเยอรมันตามระดับที่กำหนด มีการสอบและข้อสอบมาตรฐาน เช่น Test Deutsch als Fremdsprache (หรือ TestDaF)

ผู้เรียนสามารถเรียนภาษาในเยอรมนีได้หลายช่องทาง มหาวิทยาลัยอาจเปิดหลักสูตรภาษาควบคู่กับการเรียน นอกจากนี้ยังมีหลักสูตรภาคฤดูร้อนทั่วเยอรมนีที่นักเรียนสามารถเข้าเรียนเพื่อเตรียมตัวสำหรับการศึกษาต่อ ซึ่งค้นหาข้อมูลเพิ่มเติมที่

[www.daad.de/sommerkurse](http://www.daad.de/sommerkurse) มีหลักสูตรภาษาเยอรมันเปิดสอนนอกมหาวิทยาลัยหลายที่เช่นกัน เช่น สถาบันเกอเธ่ในเยอรมนี หรือตาม Volkshochschule (โรงเรียนที่เปิดอบรมหลากหลายสาขาวิชา) และสถาบันภาษาเอกชนอีกมากมาย

## 4

## มีคอร์สเตรียมความพร้อมก่อนเข้าเรียนมหาวิทยาลัยหรือไม่

คุณอาจกังวลว่าลูกของคุณยังไม่พร้อมหรือคุณสมบัติยังไม่ถึงที่จะสามารถสมัครเข้าเรียนมหาวิทยาลัยในเยอรมนีได้ มหาวิทยาลัยและสถาบันการศึกษาหลายแห่งได้มีการจัดคอร์สเรียนต่าง ๆ ให้กับผู้ที่ต้องการสมัครเข้าเรียนเพื่อปรับพื้นฐาน และเตรียมความพร้อมสำหรับการศึกษาในมหาวิทยาลัย

สำหรับผู้สนใจไปศึกษาต่อระดับปริญญาตรีที่ประเทศเยอรมนีที่จบจากโรงเรียนในประเทศไทย

เนื่องจากประกาศนียบัตรการศึกษาระดับมัธยมศึกษาตอนปลาย (ม.6 / ปวช. หรือ ปวส.) ยังไม่เป็นที่ยอมรับให้เทียบเท่ากับ "Abitur" หรือประกาศนียบัตรจบการศึกษาระดับโรงเรียนของเยอรมนี นักเรียน(ไทย)ที่มีวุฒิดังกล่าวจะต้องเข้าเรียนในโรงเรียนปรับพื้นฐาน (Studienkolleg) เป็นเวลา 1 ปี ก่อนที่จะสอบประเมินความรู้ (Feststellungsprüfung) เพื่อให้มีสิทธิสมัครเข้าเรียนระดับปริญญาตรีในมหาวิทยาลัยที่เยอรมนี

โรงเรียนปรับพื้นฐาน หรือ Studienkolleg ส่วนใหญ่เป็นโรงเรียนของรัฐ มีการเรียนการสอนเป็นภาษาเยอรมัน นักเรียนที่เรียนในโรงเรียนปรับพื้นฐาน นอกจากจะต้องเรียนภาษาเยอรมันขั้นสูงแล้ว ยังต้องเรียนเนื้อหาวิชาต่าง ๆ เช่น ฟิสิกส์ เคมี สังคม ฯลฯ เป็นภาษาเยอรมันด้วย ด้วยเหตุนี้ผู้สมัครจึงควรมีความรู้ภาษาเยอรมันระดับ B2 ก่อนที่จะสมัครเพื่อสอบเข้าเรียนโรงเรียนปรับพื้นฐาน (สำหรับบางโรงเรียนยอมให้ยื่นระดับ B1 ตอนสมัครได้) การสมัครเพื่อสอบเข้าโรงเรียนปรับพื้นฐานสามารถทำได้โดยยื่นเอกสารการสมัครผ่านทางมหาวิทยาลัยที่ต้องการศึกษาต่อ หรือผ่านทาง Uni-Assist หรือส่งใบสมัครตรงไปยังโรงเรียนปรับพื้นฐาน ทางโรงเรียนหรือหลักสูตรจะเป็นผู้กำหนดว่า ผู้สมัครจะต้องยื่นใบสมัครอย่างไร

ส่วนนักศึกษาที่กำลังเรียนหลักสูตรปริญญาตรีในมหาวิทยาลัยไทยเมื่อเรียนจบปีที่ 2 ครบตามวิชาของหลักสูตรแล้ว มีสิทธิสมัครเข้าเรียนในมหาวิทยาลัยเยอรมันในสาขาเดียวกันได้เลย แต่จะไม่มี การเทียบโอนหน่วยกิตวิชาที่เรียนไปแล้ว จะต้องเริ่มต้นเรียนระดับปริญญาตรีใหม่ และจะต้องมีความรู้ภาษาตามที่มหาวิทยาลัยกำหนด สำหรับผู้ที่เรียนจบปริญญาตรีจาก

มหาวิทยาลัยในประเทศไทย มีสิทธิสมัครเข้าเรียนในระดับปริญญาโทได้เลย เพราะวุฒิปริญญาตรีของไทยส่วนใหญ่ได้รับการยอมรับให้เทียบเท่ากับวุฒิปริญญาตรีของเยอรมัน

สำหรับผู้ที่จะจบการศึกษาและมีวุฒิการศึกษาอื่น ๆ สามารถดูข้อมูลได้ที่ [www.daad.de](http://www.daad.de) หรือปรึกษากับทาง DAAD ว่าวุฒิได้รับการเทียบเท่ากับ Abitur สามารถสมัครเข้าเรียนในมหาวิทยาลัยได้เลยหรือจะต้องเข้าเรียนใน Studienkolleg ก่อน

รายชื่อ Studienkolleg สามารถดูได้ที่ [www.studienkollegs.de](http://www.studienkollegs.de)

บางมหาวิทยาลัยก็มีเปิดคอร์สเตรียมความพร้อมในการเข้าเรียน โดยอาจเป็นการเรียนภาษาหรือเนื้อหาวิชาที่ต้องการเข้าเรียน มีตั้งแต่คอร์ส 1 เดือนจนถึง 1 ปี ทั้งนี้แล้วแต่การจัดการของแต่ละมหาวิทยาลัย

นอกจากนี้ หากคุณต้องการให้บุตรหลาน ได้ทำความรู้จักคุ้นเคยกับประเทศและวัฒนธรรม การใช้ชีวิตในเยอรมนี คุณอาจเลือกให้บุตรหลานเข้าเรียนในคอร์สภาคฤดูร้อนที่เปิดตามสถาบันต่าง ๆ ได้ โดยมีทั้งคอร์สภาษาเยอรมันและคอร์สความรู้ด้านอื่น ๆ ด้วย อ่านรายละเอียดเพิ่มเติมได้ที่ [www.summerschools.de](http://www.summerschools.de)



*Much more than a preparatory program, the FH Aachen Freshman Institute (FI) offers international students two different tracks for obtaining a university degree in Germany:*

*1. FeP Program: An integral foundation year which combines German language and subject coursework preparing students for the Feststellungsprüfung (FeP). Upon successfully passing the exam, students can apply to Bachelor's Programs at any German university.*

*2. Freshman Program: In cooperation with 4 partner universities in which specific undergraduate degrees are offered for those with limited German knowledge and require advanced English skills, students are guaranteed admission to these Bachelor's Programs.*

*During the Freshman Year, students live on an academically supportive and idyllic campus and are continuously supervised by our international and multilingual team. Students are provided with accommodations, an internship program, access to cultural and sports programs, given health insurance and aid in the process of arrival and integration.*

*The FI strives to ensure that students integrate smoothly into German society and understand the German university system. Most importantly the FI acclimates international students with German pedagogical methods which emphasize analytical over rote learning, therefore gaining essential skills for academic success!*

**Prof. H. J. Buchkremer**, Director of the Freshman Institute - FH Aachen University of Applied Sciences  
[www.fh-aachen.de/hochschule/freshman](http://www.fh-aachen.de/hochschule/freshman)





## 5 เรียนอะไร ที่ไหนดี

มหาวิทยาลัยเยอรมันมีหลักสูตรการเรียนมากมายให้เลือกตามความสนใจในทุกระดับการศึกษา ผู้เรียนสามารถ

- เริ่มเรียนปริญญาตรีที่นี่
- ศึกษาในมหาวิทยาลัยที่ประเทศตนเองและมาเป็นนักศึกษาแลกเปลี่ยนเพื่อหาประสบการณ์ในต่างประเทศ
- มาศึกษาต่อระดับที่สูงขึ้นไปเมื่อศึกษาจบระดับปริญญาแล้ว

เนื่องจากมหาวิทยาลัยที่ได้รับการรับรองจากรัฐบาลมีจำนวนมากถึง 400 แห่ง และหลักสูตรอีกกว่า 18,000 หลักสูตร อาจทำให้การเลือกที่เรียนเป็นเรื่องยาก แต่หากเราเลือกประเภทของมหาวิทยาลัยที่อยากเรียนไว้แล้ว จะทำให้เราค้นหาหลักสูตรเรียนได้ง่ายขึ้น มหาวิทยาลัยเยอรมันแบ่งออกเป็น 3 ประเภทได้แก่

- มหาวิทยาลัยแบบ University (Universität) เน้นการศึกษาด้านทฤษฎี
- มหาวิทยาลัยแบบ University of Applied Sciences (Fachhochschule) เน้นภาคปฏิบัติ
- มหาวิทยาลัยศิลปะ ภาพยนตร์และดนตรี

มหาวิทยาลัยในเยอรมนีส่วนใหญ่ได้รับเงินอุดหนุนจากรัฐบาล มีนักศึกษาเพียง 7 เปอร์เซ็นต์เท่านั้นที่เข้าเรียนในมหาวิทยาลัยเอกชนซึ่งมีอยู่กว่า 120 แห่ง นักศึกษาส่วนใหญ่เข้าศึกษาในมหาวิทยาลัยของรัฐ เหตุผลส่วนหนึ่งคือมหาวิทยาลัยเอกชนเรียกเก็บค่าธรรมเนียมค่อนข้างสูง ส่วนคุณภาพการสอนของมหาวิทยาลัยของรัฐและเอกชนนั้น มีความใกล้เคียงกัน

เว็บไซต์ [www.daad.de/deutschland](http://www.daad.de/deutschland) และ

[www.studienwahl.de](http://www.studienwahl.de) ช่วยในการตัดสินใจเลือกหลักสูตรที่เหมาะสมกับผู้เรียน นอกจากนี้ เจ้าหน้าที่ในสำนักงานย่อยประจำภูมิภาคและศูนย์บริการข้อมูล DAAD ยินดีให้คำปรึกษาแก่ผู้ที่สนใจ

มหาวิทยาลัยเยอรมันและองค์การ DAAD เข้าร่วมงานมหกรรมการศึกษานานาชาติเพื่อให้ข้อมูลแก่ผู้สนใจอย่างสม่ำเสมอ ผู้สนใจสามารถสอบถามข้อมูลเพิ่มเติมได้ที่งานมหกรรมการศึกษา

สามารถสอบถามข้อมูลเพิ่มเติมได้ที่งานมหกรรมการศึกษา ดูตารางงานมหกรรมการศึกษานานาชาติได้ที่ [www.study-in.de/events](http://www.study-in.de/events)

นอกจากนี้ มหาวิทยาลัยในประเทศของผู้เรียนอาจมีโครงการนักศึกษาแลกเปลี่ยนกับเยอรมนี ซึ่งช่วยให้การไปศึกษาต่อในต่างประเทศสะดวกและง่ายดายมากขึ้น



## 6

## ควรอยู่เยอรมนีนานแค่ไหน

การตัดสินใจจะไปศึกษาต่อในเยอรมนีย่อมเป็นเรื่องที่ยากและสำคัญมากสำหรับคุณและลูก คุณอาจไม่แน่ใจว่าการไปอยู่ต่างประเทศเป็นระยะเวลาานจะเหมาะกับลูกคุณหรือไม่ เพราะการไปอยู่ต่างประเทศเป็นระยะเวลาานอาจไม่ตรงกับแผนการศึกษาและแผนการใช้ชีวิตของลูกของคุณ

ไม่ต้องกังวล การตัดสินใจไปศึกษาในเยอรมนีไม่จำเป็นต้องเป็นการไประยะยาวเสมอไป ที่เยอรมนีมีหลักสูตรระยะสั้นให้เลือกเรียนที่อาจเป็นประโยชน์ต่อการศึกษาในประเทศไทยหรือเป็นข้อได้เปรียบในประวัติส่วนตัว (CV) และอาจทำให้อยากไปศึกษาต่อที่ประเทศเยอรมนีมากขึ้น

มหาวิทยาลัยเยอรมันมีการจัดหลักสูตรภาคฤดูร้อนทุกปีระหว่างเดือนมิถุนายนและกันยายน หลักสูตรที่เปิดมีความหลากหลาย นอกจากการเรียนภาษาแล้วยังมีคอร์สเฉพาะทางในหลายสาขาวิชา หลักสูตรภาคฤดูร้อนจึงเป็นโอกาสดีที่จะได้ทำความรู้จักประเทศ ผู้คนและมาทดลองใช้ชีวิตในมหาวิทยาลัยเยอรมัน ดูข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับหลักสูตรภาคฤดูร้อนได้ที่

[www.daad.de/sommerkurse](http://www.daad.de/sommerkurse)

อีกทางเลือกหนึ่งของการพำนักระยะสั้นในเยอรมนีก็คือ การเข้าร่วมโครงการแลกเปลี่ยนผ่านมหาวิทยาลัยในประเทศของคุณ ซึ่งนับเป็นโอกาสให้นักศึกษาได้ไปเรียนที่เยอรมนีเป็นเวลาหนึ่งภาคเรียน (ครึ่งปี) นอกจากนี้ยังมีโครงการฝึกงานที่ให้นักศึกษาใช้เวลาระยะสั้น ๆ เรียนรู้โลกแห่งการทำงานอีกด้วย

หลักสูตรภาคฤดูร้อน โครงการแลกเปลี่ยนหรือการฝึกงานอาจเป็นจุดเริ่มต้นของการไปศึกษาระยะยาวในเยอรมนี และการได้มาศึกษาในระยะยาวจะเป็นโอกาสให้ลูกของคุณสำเร็จวุฒิการศึกษาจากประเทศเยอรมนีซึ่งเป็นที่ยอมรับไปทั่วโลก นอกจากนี้การพำนักระยะยาวย่อมช่วยให้รู้จักประเทศเยอรมนีได้อย่างแท้จริงและเป็นโอกาสพัฒนาภาษาได้อย่างเห็นได้ชัด



เยอรมนีเป็นประเทศหนึ่งที่มีความสำคัญกับการศึกษามาก บรรยากาศการเรียนในมหาวิทยาลัยเอื้อต่อการเรียนรู้ของนักศึกษา ไม่ว่าจะเป็นการเรียนรู้ในห้องเรียนและการค้นคว้าด้วยตนเอง จากการที่เราเคยไปใช้ชีวิตนักศึกษาในเยอรมนีพบว่า มีการปลูกฝังให้นักศึกษามีความรับผิดชอบตนเอง และต่อส่วนรวม มหาวิทยาลัยมีหน่วยงานให้ความช่วยเหลือนักศึกษาต่างชาติที่ค่อนข้างมีประสิทธิภาพ ตั้งแต่การสมัคร การลงทะเบียน มีสวัสดิการสำหรับนักศึกษาในด้านต่าง ๆ ให้นักศึกษาใช้บริการในราคาย่อมเยา เช่น โรงอาหาร คอร์สกีฬา เป็นต้น มีกลุ่มนักศึกษาที่ให้ความช่วยเหลือเมื่อนักศึกษาประสบปัญหาต่าง ๆ นอกจากการเรียนแล้ว นักศึกษายังมีโอกาสได้ทำความรู้จักวัฒนธรรมเยอรมันและวัฒนธรรมอื่น ๆ จากเพื่อนนักศึกษาชาวเยอรมันและชาวต่างชาติ ผู้ที่แบ่งเวลาได้ดีจะประสบความสำเร็จทั้งเรื่อง การเรียนและในขณะเดียวกันก็ใช้ชีวิตในเยอรมนีอย่างสนุกสนานได้ จากประสบการณ์ดี ๆ ที่เราได้รับจากการศึกษาและการไปอยู่ที่ประเทศเยอรมนี ทำให้เรามีความยินดีที่จะให้คำแนะนำและให้ข้อมูลแก่ผู้ที่สนใจจะไปศึกษาและทำวิจัยในเยอรมนี เราหวังว่าข้อมูลที่คุณได้รับจะช่วยให้คุณตัดสินใจและเลือกวางแผนอนาคตของคุณและลูกได้อย่างเหมาะสมและประสบความสำเร็จ

ปิยะกัลย์ สินประเสริฐ และ ประกายแก้ว ทองทิวผล  
Study counselor and Administrator, DAAD Information Centre Bangkok

## 7

## การศึกษาในเยอรมนีเสียค่าใช้จ่ายเท่าไร

เมื่อเทียบกับประเทศอื่นในยุโรป การใช้ชีวิตในเยอรมนีถือว่าไม่แพง ค่าอาหาร ที่พัก เสื้อผ้าและกิจกรรมด้านวัฒนธรรมต่าง ๆ ล้วนอยู่ในระดับค่าเฉลี่ยของค่าครองชีพในสหภาพยุโรป

นอกจากค่าครองชีพแล้ว ยังมีค่าใช้จ่ายอื่น ๆ ในการมาศึกษาต่อที่เยอรมนี ได้แก่ ค่าประกันสุขภาพ (Krankenversicherung) ค่าบำรุงการศึกษา หรือ contribution fee (Semesterbeitrag) และอาจมีค่าเล่าเรียน หรือ tuition fee ด้วย (Studiengebühren) นักศึกษาส่วนใหญ่ในเยอรมนีเข้าเรียนในมหาวิทยาลัยของรัฐ ซึ่งโดยทั่วไปไม่เก็บค่าเล่าเรียนในระดับปริญญาตรีและปริญญาโท แต่กระนั้นหลักสูตรปริญญาโทบางหลักสูตรที่เป็นหลักสูตรพิเศษ อาจมีการเก็บค่าเรียน ซึ่งในบางกรณีอาจสูงกว่า 10,000 ยูโรต่อภาคการศึกษา มหาวิทยาลัยเอกชนบางแห่งเรียกเก็บค่าเล่าเรียนค่อนข้างสูงเช่นกัน นอกจากนี้ค่าเล่าเรียนแล้วนักศึกษายังต้องจ่ายค่าธรรมเนียมเพิ่มเติมที่เรียกว่าค่าบำรุงการศึกษา ซึ่งมักรวมค่าตัวเดินทางสำหรับการใช้บริการขนส่งมวลชนในบริเวณใกล้เคียงมหาวิทยาลัยด้วย ค่าบำรุงการศึกษาอาจแตกต่างกันไปตามแต่ละมหาวิทยาลัย โดยมักจะอยู่ในอัตรา 200-250 ยูโรต่อภาคการศึกษา

ยากที่จะบอกว่าการเป็นนักศึกษาในเยอรมนีต้องใช้จ่ายเงินต่อเดือนเท่าไร โดยทั่วไปแล้ว การใช้ชีวิตในเมืองเล็กจะใช้น้อยกว่าเมืองใหญ่ ตามสถิตินักศึกษาในเยอรมนีใช้จ่ายประมาณ 865 ยูโรต่อเดือน ค่าใช้จ่ายรายเดือนส่วนใหญ่เป็นค่าเช่าที่พัก

อนึ่ง นักศึกษาต่างชาติทุกคนต้องแสดงสถานภาพทางการเงินว่ามีเพียงพอสำหรับการใช้ชีวิตนักศึกษาในเยอรมนีผ่านการแสดงหลักฐานการเงิน (Finanzierungsnachweis) โดยมีการกำหนดว่านักศึกษาต่างชาติต้องมีเงินมากกว่า 8,000 ยูโรต่อปี สถานทูตเยอรมันในประเทศของคุณสามารถแนะนำว่าต้องใช้หลักฐานการเงินรูปแบบใด

นักศึกษาต่างชาติสามารถทำงานพิเศษในเวลาตามที่กำหนด งานพิเศษสามารถช่วยเรื่องการเงินได้ในระดับหนึ่งเท่านั้น แต่แทบเป็นไปไม่ได้เลยที่จะพอจ่ายค่าครองชีพได้ทั้งหมด

## 8

## มีทุนการศึกษาหรือความช่วยเหลือด้านการเงินอื่น ๆ หรือไม่

ช่องทางสนับสนุนทางการเงินมีอยู่มากมายสำหรับการศึกษาระยะสั้นและระยะยาวในเยอรมนี นักศึกษาต่างชาติสามารถสมัครขอรับทุนการศึกษาได้ที่องค์กรหรือสถาบันต่าง ๆ หรือสอบถามข้อมูลเพิ่มเติมได้ที่ศูนย์บริการข้อมูลหรือสาขาย่อยประจำภูมิภาคของ DAAD หรือมหาวิทยาลัยในประเทศของคุณเพื่อตรวจสอบว่าลูกของคุณมีคุณสมบัติสามารถสมัครรับทุนได้หรือไม่

ฐานข้อมูลทุนการศึกษาของ DAAD ([www.funding-guide.de](http://www.funding-guide.de)) เป็นหนึ่งช่องทางสะดวกในการค้นหาทุนการศึกษาประเภทต่างๆ ไม่เฉพาะทุนการศึกษาของ DAAD แต่รวมทุนการศึกษาจากองค์กรอื่น ๆ ด้วย อย่างไรก็ตามก็ยังคงครครส่วนใหญ่ของเยอรมันมักไม่ให้ทุนการศึกษาเต็มหลักสูตรและไม่มีทุนสำหรับนักศึกษาแรกเข้าระดับปริญญาตรี

นอกจากนี้ยังมีทุนจากมหาวิทยาลัยเอง ซึ่งยังมีจำนวนค่อนข้างน้อยเมื่อเทียบกับประเทศอื่น แต่มีแนวโน้มว่าจะเพิ่มจำนวนมากขึ้นเรื่อย ๆ คุณจึงควรสอบถามข้อมูลที่มหาวิทยาลัยโดยตรง

## 9

## ต้องใช้วีซ่าประเภทใดในการไป ศึกษาต่อที่ประเทศเยอรมนี

ผู้ที่ต้องการไปศึกษาต่อในประเทศเยอรมนีที่มีสัญชาติไทย จะต้องขอวีซ่าในการเข้าประเทศเยอรมนีที่สถานทูตเยอรมนีประจำประเทศไทย โดยจะต้องยื่นคำร้องขอวีซ่าประเภท National Visa ซึ่งเป็นวีซ่าสำหรับการเข้าเยอรมนีเพื่อการพำนักระยะยาว (มากกว่า 90 วัน)

วีซ่าเชงเกน (Schengen Visum) ไม่สามารถเปลี่ยนเป็นใบอนุญาตพำนัก (Aufenthaltserlaubnis) ได้

นอกจากหลักฐานเอกสารตอบรับจากสถาบันการศึกษาหรือการจอร์นอร์สเรียนภาษาจากโรงเรียนภาษาแล้ว ยังมีหลักฐานที่จะต้องแสดงในการยื่นคำร้องขอวีซ่า เช่น หลักฐานทางการเงิน ซึ่งผู้ยื่นคำร้องสามารถแสดงโดยใช้หลักฐานการโอนเงินเข้าบัญชีแบบ blocked account และเอกสารอื่น ๆ สามารถดูรายละเอียดได้ในเว็บไซต์ของสถานทูตฯ

<http://www.bangkok.diplo.de/>

ทั้งนี้ การดำเนินการในการยื่นคำร้องขอวีซ่าอาจใช้เวลารวมตั้งแต่การเตรียมเอกสารถึง 6-10 สัปดาห์ ดังนั้นเมื่อเตรียมเอกสารครบแล้ว ควรรีบดำเนินการยื่นคำร้อง ปัจจุบันการนัดหมายเพื่อยื่นคำร้องสามารถทำได้โดยผ่านระบบออนไลน์ของสถานทูตฯ เท่านั้น

### ติดต่อสอบถามข้อมูลเพิ่มเติมได้ที่

สถานทูตสหพันธ์สาธารณรัฐเยอรมนีประจำประเทศไทย

จันทร์ - ศุกร์ ระหว่าง 8.30 - 11.30 น.

ที่อยู่ 9 ถนนสาทรใต้ กรุงเทพฯ 10120

โทรศัพท์: 02 287 9000

<http://www.bangkok.diplo.de/>



คุณสามารถดำเนินการขอวีซ่าสำหรับการเรียนภาษาและศึกษาต่อได้ ณ สถานทูตเยอรมนี กรุงเทพฯ และสถานกงสุลที่เชียงใหม่และภูเก็ต เจ้าหน้าที่ของเรายินดีตอบคำถามเกี่ยวกับการใช้ชีวิตในเยอรมนีทั้งในและนอกสถานที่ เช่น ที่สถาบันเกอเธ่และ DAAD

หลายปีก่อนสมัยผมยังเป็นนักศึกษา ผมได้ตัดสินใจไปเรียนในต่างประเทศเป็นเวลา 2 ปี ประสบการณ์ครั้งนั้นมีอิทธิพลต่อการมองโลกของผมเป็นอย่างมาก การไปใช้ชีวิตอยู่ในต่างประเทศทำให้ผมได้เรียนรู้ที่จะพึ่งพาตนเองมากขึ้น และยังเป็น การเปิดโลก รวมถึงยังเป็นการเปิดโอกาสทางอาชีพครั้งสำคัญสำหรับผมอีกด้วย

มหาวิทยาลัยในเยอรมนีให้การศึกษาที่มีคุณภาพดีเยี่ยม ไม่ว่าจะเป็นการวิจัยระดับสูงในสถาบันวิจัยต่างๆ จนถึงการศึกษาในระบบ dual system ที่อิงการ ศึกษาในด้านปฏิบัติ

ด้วยเหตุนี้ผมจึงมีความยินดีเป็นอย่างยิ่งที่ขณะนี้มีคนหนุ่มสาวจากประเทศไทยถึงเกือบ 800 คนกำลังศึกษาอยู่ในเยอรมนีและได้ประโยชน์จากหลักสูตรการศึกษาที่หลากหลายของเรา

นายเพเทอร์ ฟรีอเกิล

เอกอัครราชทูตสหพันธ์สาธารณรัฐเยอรมนี ณ กรุงเทพฯ



## 10

### เยอรมนีปลอดภัยแค่ไหน

หากเทียบกับประเทศอื่นหลายประเทศ เยอรมนีถือเป็นประเทศที่ปลอดภัย คุณไม่จำเป็นต้องกังวลเรื่องอาชญากรรมจนเกินไป ผู้คนสามารถเดินทางได้อย่างอิสระโดยไม่ต้องมีมาตรการความปลอดภัยเป็นพิเศษทั้งในเขตเมืองและชนบท ไม่ว่าจะเป็นเวลากลางวันหรือกลางคืน

ตำรวจเยอรมันมีความน่าเชื่อถือและสามารถพึ่งพาได้ โทรศัพท์ทุกเครื่องในเยอรมนีสามารถต่อถึงตำรวจได้ฟรีเมื่อคุณกดหมายเลข 110 เกือบทุกประเทศในโลกมีสถานทูตหรือสถานกงสุลในเยอรมนี หากมีปัญหาเจ้าหน้าที่จากประเทศของคุณที่ประจำการที่นี่พร้อมให้ความช่วยเหลือทุกเมื่อ นอกจากนี้หากมีปัญหาเรื่องความปลอดภัยส่วนบุคคลหรือปัญหาอื่น ๆ ลูกของคุณสามารถขอความช่วยเหลือจาก International Office (สำนักงานวิเทศสัมพันธ์) ที่มหาวิทยาลัยได้เสมอ

## 11

## บริการด้านการแพทย์เป็นอย่างไร

เยอรมนีมีบริการด้านการแพทย์ที่ดีมาก ระบบสาธารณสุขของเยอรมันมีเครือข่ายแพทย์ผู้เชี่ยวชาญที่เข้มแข็งและถือเป็นประเทศที่มีระบบสาธารณสุขดีที่สุดในแห่งหนึ่งของโลก หากลูกของคุณจำเป็นต้องได้รับการดูแลรักษาทางการแพทย์ ก็จะได้รับบริการดูแลเป็นอย่างดี

ผู้ที่ต้องการศึกษาต่อในเยอรมนีต้องมีประกันสุขภาพ ก่อนการเดินทางไปเยอรมนีกรุณาตรวจสอบว่าลูกของคุณมีประกันสุขภาพที่ใช้ได้ในเยอรมนีหรือไม่ หากประกันสุขภาพในประเทศเดิมใช้ไม่ได้ ลูกของคุณต้องทำประกันในเยอรมนี เบี้ยประกันสุขภาพของรัฐสำหรับนักศึกษา อยู่ที่ประมาณ 80 ยูโรต่อเดือน โดยผู้มีประกันสุขภาพสามารถใช้บริการด้านการแพทย์ที่จำเป็นในระบบประกันสุขภาพเยอรมันได้

International Office ยินดีให้ความช่วยเหลือและให้คำแนะนำเกี่ยวกับการทำประกันสุขภาพ สำนักงานประกันสุขภาพของรัฐส่วนใหญ่มีที่ตั้งอยู่ใกล้มหาวิทยาลัย ทำให้สามารถทำประกันได้รวดเร็วและไม่ยุ่งยาก

เมื่อมีประกันสุขภาพแล้ว คุณสามารถไปพบแพทย์ในเยอรมนีได้ หากเกิดเหตุฉุกเฉิน คุณสามารถเรียกใช้บริการฉุกเฉินและเข้าห้องฉุกเฉินในโรงพยาบาลได้ ผู้ประกันตนสามารถรับการช่วยเหลือกรณีฉุกเฉินได้ฟรี เบอร์โทรศัพท์ 112 สามารถโทรเรียกแพทย์ฉุกเฉินและรถพยาบาลได้ตลอดยี่สิบสี่ชั่วโมง

ข้อควรรู้: ต้องซื้อยาที่ร้านขายยาเท่านั้น กฎหมายยาในเยอรมนีเข้มงวดมาก ยาบางชนิดที่ในประเทศของคุณสามารถซื้อได้โดยไม่ต้องมีใบสั่งยาจากแพทย์ (เช่น ยาแก้ไอเสบ) แต่ในเยอรมนีคุณต้องมีใบสั่งยาจากแพทย์เท่านั้น

## 12

## ลูกของฉันจะได้รับการดูแลในเยอรมนีอย่างไร

ลูกของคุณไม่ได้อยู่ลำพัง แต่จะได้รับความช่วยเหลือในหลาย ๆ ด้าน ทุกมหาวิทยาลัยจะมีสำนักงานวิเทศสัมพันธ์ หรือ Akademisches Auslandsamt หรือ Internationales Büro (International Office) ที่คอยดูแลนักศึกษาต่างชาติ เจ้าหน้าที่ใน International Office จะเป็นผู้ให้คำปรึกษาตั้งแต่เรื่องการเตรียมตัวพำนักในเยอรมนี ให้ข้อมูลเกี่ยวกับหลักสูตรการเรียน เงื่อนไขการสมัครและการเตรียมตัวศึกษา การสอบภาษา การฝึกงาน การเงินและการวางแผนการเรียน และเมื่อถึงเยอรมนีแล้วนักศึกษาสามารถสอบถามข้อมูลทุกอย่างได้ที่นี้

มหาวิทยาลัยบางแห่งมีโครงการพี่เลี้ยง (Patentprogramme) ในโครงการนี้ นักศึกษาต่างชาติจะมีผู้ดูแลส่วนตัว ซึ่งเป็นนักศึกษาเยอรมันผู้มีความปรารถนาและคอยให้ความช่วยเหลือด้านการติดต่อกับเจ้าหน้าที่ ปัญหาในชีวิตประจำวัน ปัญหาด้านการเรียน ฯลฯ สมาพันธ์นักศึกษา (Studentenwerk) เป็นอีกหนึ่งหน่วยงานที่ให้ความช่วยเหลือในมหาวิทยาลัยหลายแห่ง สมาพันธ์นักศึกษาลายแห่งมีการช่วยเหลือนักศึกษาต่างชาติ ทั้งการแนะนำด้านประกันสุขภาพ ที่พักและโรงอาหาร รวมถึงช่วยในการปรับตัวเข้ากับชีวิตในเยอรมนีได้ง่ายขึ้น

ในทุกมหาวิทยาลัยมีกลุ่มตัวแทนนักศึกษา กลุ่มนักศึกษาประจำคณะและกลุ่มมหาวิทยาลัย ซึ่งล้วนเป็นผู้ให้คำปรึกษาที่ดีเมื่อมีปัญหาในการเรียนหรือชีวิตประจำวัน บ่อยครั้งที่กลุ่มเหล่านี้มักจัดการแนะนำให้นักศึกษาแรกเข้า นอกจากนี้ หากนักศึกษามีคำถามเรื่องการเรียน ก็สามารถปรึกษาผู้สอนได้ตามเวลาที่กำหนดไว้

ข้อควรรู้อีกประการ: มหาวิทยาลัยเยอรมันคาดหวังว่านักศึกษาจะต้องสามารถช่วยตนเองได้ในระดับหนึ่ง นักศึกษาต้องรับผิดชอบเรื่องกระบวนการเรียนรู้ของตนเอง ช่องทางช่วยเหลือนั้นมีหลากหลาย แต่ผู้เรียนต้องใช้ประโยชน์จากช่องทางเหล่านี้ด้วยตนเอง

## 13 พักที่ไหนดี

ในเยอรมนีนักศึกษาจะพักอยู่ในหอพักนักศึกษาหรือในที่พัก  
ของเอกชน

เยอรมนีไม่เหมือนประเทศอื่นตรงที่นักศึกษาของมหาวิทยาลัย  
จะไม่ได้ที่พักโดยอัตโนมัติ มีมหาวิทยาลัยเยอรมันน้อยมาก  
ที่เป็นมหาวิทยาลัยแบบแคมปัส (อาคารเรียนของมหาวิทยาลัย  
อยู่ในบริเวณเดียวกัน) และส่วนใหญ่แล้วจะไม่มีหอพักนักศึกษา  
อยู่ภายในมหาวิทยาลัย แต่ทุกเมืองที่เป็นเมืองมหาวิทยาลัย  
ย่อมมีหอพักนักศึกษาแน่นอน ห้องในหอพักส่วนใหญ่มีราคาถูก  
แต่ต้องรีบจองให้ทันเวลา

อีกทางเลือกหนึ่งก็คือ ที่พักเอกชนซึ่งมีหลากหลาย ที่อยู่อาศัย  
เอกชนที่มีให้เลือกมีตั้งแต่ห้องเปล่าไปจนถึงพาร์ตเมนต์พร้อม  
เฟอร์นิเจอร์ แต่นักศึกษามักชอบอยู่ Wohngemeinschaften  
(WGs) คือการที่หลาย ๆ คนอยู่ในอพาร์ทเมนต์เดียวกัน  
แต่แต่ละคนมีห้องนอนของตนเอง แต่ใช้ครัวและห้องน้ำร่วมกัน  
ข้อดีของการอยู่ WG คือราคาค่อนข้างย่อมเยา และได้รู้จัก  
เพื่อนอย่างรวดเร็ว การอยู่ร่วมกับคนวัยเดียวกันเป็นโอกาส  
ดีเยี่ยมในการฝึกภาษาเยอรมัน

International Office ของมหาวิทยาลัยจะช่วยให้คำแนะนำที่  
เป็นประโยชน์ในการหาที่พัก





### Germany has always...

*been especially appealing to our daughter. She feels very comfortable in the country and is fascinated by the culture and life there. Doing a practical course at a German university was a really smart decision. And the RISE programme by DAAD helped her a lot with the organisation.*

*Of course, we were worried at first. Where would Lindsey live? How would she get around the country? Would she really be safe there? But after hearing our daughter talk about the great transportation system and how safe she felt, we were relieved.*

*Lindsey learned an enormous amount in Germany and became more self-confident. She saw that she can achieve any goal if she puts her mind to it. During her practical course, she was able to gain lots of experience researching in the lab – and that also proved very valuable for her studies here in the States.*

**Michelle and Steven Pruden** from Tooele, Utah, USA. Their daughter Lindsey completed a practical course in Chemistry at the University of Paderborn.

## 14

### เยอรมนีมีสถานที่ท่องเที่ยวอะไรบ้าง

คุณอาจคิดจะไปเยี่ยมลูกในเยอรมนี ซึ่งเป็นความคิดที่ดีเพราะเยอรมนีมีสถานที่ท่องเที่ยวมากมาย

ภูมิประเทศของเยอรมนีมีความหลากหลายและมีเสน่ห์ ทางเหนือมีหิมู่เกาะเรียงต่อกัน มีหาดทรายและภูมิประเทศแบบพุ่มไม้และทุ่งหญ้า ป่าผสมที่มีต้นไม้หนาแน่น และปราสาทยุคกลางเรียงรายอยู่ตามแนวเขาที่มีแม่น้ำไหลผ่านในแถบตอนกลางของประเทศซึ่งเหล่ากวียุคโรแมนติกของเยอรมันต่างรำพันถึง และทางใต้มีเทือกเขาแอลป์ตั้งตระหง่านเคียงคู่กับทะเลสาบใสสะอาด

คุณต้องไม่พลาดไปเยือนมหานครอย่างเบอร์ลิน ฮัมบวร์คและมิวนิก แต่ไม่ว่าจะเป็นเมืองใหญ่หรือเมืองเล็กของเยอรมนีก็เต็มไปด้วยตาร่างกิจกรรมต่าง ๆ ที่แสดงเอกลักษณ์ทางวัฒนธรรมที่หลากหลาย ทั้งนิทรรศการ คอนเสิร์ต เทศกาล การแสดง งานฉลอง งานแสดงสินค้าและการแข่งกีฬา ฯลฯ

ที่ลืมไม่ได้คือ งานเทศกาล (Feste) เยอรมนีมีงานเทศกาลท้องถิ่นตลอดทั้งปีให้นักท่องเที่ยวได้สัมผัสประสบการณ์พิเศษ ไม่ว่าจะเป็นเทศกาลคาร์นิวัลของแถบแม่น้ำไรน์ เทศกาลไวน์แถบ Pfalz หรือเทศกาลเบียร์ Oktoberfest ในเมืองมิวนิก

เยอรมนีมีอาหารหลากหลายไม่แพ้ใคร ตั้งแต่อาหารท้องถิ่นรสเยี่ยมแบบดั้งเดิมอย่าง Sauerbraten (เนื้ออบหมักในน้ำส้มสายชู) ขาหมูและขาหมูทอดกินแกล้มเบียร์สดจากถัง ไปจนถึงอาหารรังสรรค์จากเชฟมือหนึ่งพร้อมไวน์รสเลิศ ทั่วเยอรมนีมีภัตตาคารอาหารประจำชาติที่หลากหลายให้คุณได้ลิ้มลองชนิดไม่มีเบื่อ

เยอรมนียังมีเครือข่ายการคมนาคมที่ดีเยี่ยม การเดินทางโดยรถยนต์ รถไฟหรือเครื่องบินล้วนสะดวกสบาย

นอกจากนี้ เยอรมนียังตั้งอยู่ใจกลางของยุโรป จึงเป็นจุดเริ่มต้นที่เหมาะสมสำหรับการไปเที่ยวประเทศอื่นในยุโรป ทั้งหมดนี้ รอให้คุณมาสัมผัสด้วยตัวของคุณเอง



## 15

## หาข้อมูลเพิ่มเติมได้ที่ไหน

คุณสามารถติดต่อขอคำแนะนำเรื่องการวางแผนการศึกษาต่อในประเทศเยอรมนีได้ในประเทศของคุณจากแหล่งต่อไปนี้ (คุณจะได้รับเอกสารอื่น ๆ ของ DAAD ที่ให้ข้อมูลอย่างละเอียด):

- ศูนย์บริการข้อมูล (ICs) และสาขาย่อยของ DAAD (ดูที่อยู่ได้ที่ [www.daad.de/local](http://www.daad.de/local))
- ที่ปรึกษาและอาจารย์ของ DAAD ประจำมหาวิทยาลัย
- สำหรับประเทศไทยติดต่อได้ที่ DAAD Information Centre Bangkok [www.daad.or.th](http://www.daad.or.th)

## ข้อมูลจากอินเทอร์เน็ต:

ข้อมูลทั่วไปเกี่ยวกับการศึกษา  
ต่อในเยอรมนี:

- ▶ [www.daad.de/deutschland](http://www.daad.de/deutschland)
- ▶ [www.study-in.de](http://www.study-in.de)

## หลักสูตร:

- ▶ [www.daad.de/international-programmes](http://www.daad.de/international-programmes)
- ▶ [www.hochschulkompass.de](http://www.hochschulkompass.de)
- ▶ [www.universityranking.de](http://www.universityranking.de)
- ▶ [www.studienwahl.de](http://www.studienwahl.de)

การยื่นขอวีซ่า:

- ▶ [www.auswaertiges-amt.de](http://www.auswaertiges-amt.de)

สำหรับประเทศไทย  
สถานทูตเยอรมัน

- ▶ <http://www.bangkok.diplo.de/>

ทุนและโครงการสนับสนุน:

- ▶ [www.funding-guide.de](http://www.funding-guide.de)

เรียนภาษาเยอรมัน:

- ▶ [www.deutsch-uni.com](http://www.deutsch-uni.com)
- ▶ [www.goethe.de](http://www.goethe.de)
- ▶ [www.fadaf.de](http://www.fadaf.de)
- ▶ [www.testdaf.de](http://www.testdaf.de)
- ▶ [www.daad.de/sommerkurse](http://www.daad.de/sommerkurse)

แผนที่แสดงมหาวิทยาลัย  
ในประเทศเยอรมนี

หรือที่สำนักงานใหญ่ DAAD ในกรุงบอนน์

บรรณาธิการ DAAD  
Deutscher Akademischer Austauschdienst  
German Academic Exchange Service  
Kennedyallee 50, 53175 Bonn (Deutschland)  
www.daad.de

แผนก Referat K23 – Informationen zum Studium in  
Deutschland

ผู้ประสานงานโครงการ Dr. Ursula Egyptian Gad, Katharina  
Kohm, Marie Buchta

ผู้เขียน Dr. Dagmar Giersberg, Bonn  
ผู้แปลและผู้เรียบเรียง เจนจิรา เสรีโยธิน  
ประกายแก้ว ทองทวีผล และ ปิยะกัลย์ สิ้นประเสริฐ  
ออกแบบจัดทำรูปเล่ม Fanfare Co., Ltd

ที่มารูปภาพ Thomas Ebert (หน้า 27) Dörthe Hagenguth  
(หน้า 22) Andreas Hub (หน้า 12) Norbert Hüttermann (ปก,  
หน้า 2 และหน้า 15) Jan-Peter Kasper (หน้า 8)  
Eric Lichtenscheidt (หน้า 4) รูปภาพอื่นๆ  
เป็นภาพส่วนตัวได้แก่ หน้า 3, 7, 13, 17, 21, และ 28

พิมพ์โดย ห้างหุ้นส่วนจำกัดไอคอนพริ้นติ้ง กรุงเทพฯ  
โทร. 02 933 5581-3

พิมพ์เมื่อ พฤศจิกายน 2016 จำนวน 3000 เล่ม

© DAAD

มีเอกสารฉบับภาษาอังกฤษ

เอกสารนี้ได้รับเงินทุนสนับสนุนจากกระทรวงการต่างประเทศ  
สหพันธ์สาธารณรัฐเยอรมนี



Federal Foreign Office